

D. 93 — 179

[S-C — 33139]

28. OKTOBER 1992. — Erlaß der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Abänderung des Artikels 3 des Königlichen Erlasses vom 12. Januar 1966, der die Bedingungen zur Festlegung der Anzahl Planstellen in den staatlichen technischen Unterrichtsanstalten vorsieht (Abweichung Krankenpflegeschule Eupen)

Die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 12. Januar 1966, der die Bedingungen zur Festlegung der Anzahl Planstellen in den staatlichen technischen Unterrichtsanstalten vorsieht, abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 18. April 1967, vom 5. Juli 1967, vom 18. August 1969, vom 15. April 1977 und vom 17. Oktober 1990;

Aufgrund des Gutachtens der Finanzinspektion vom 7. Oktober 1992;

Aufgrund des Einverständnisses des Vorsitzenden, zuständig für den Haushalt, vom 20. Oktober 1992;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, abgeändert durch die Gesetze vom 9. August 1980, 16. Juni 1989 und 4. Juli 1989;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In Erwägung der Tatsache, daß eine neue Abteilung in der Krankenpflegeschule St. Nikolaus in Eupen, eröffnet war und dementsprechend mehr Arbeit anfällt, müssen die Normen für eine Direktionsstelle abgeändert werden;

Auf Vorschlag des Gemeinschaftsministers für Unterricht und Ausbildung, Kultur, Jugend und wissenschaftliche Forschung,

Beschließt :

Artikel 1. In Anwendung des Artikels 3, 2^o des Königlichen Erlasses vom 12. Januar 1966, der die Bedingungen zur Festlegung der Anzahl Planstellen in den staatlichen technischen Unterrichtsanstalten vorsieht, wird eine Abweichung gegeben.

« Die Normen des Artikels 3, 2^o sind nicht anwendbar für die « Krankenpflegeschule am St. Nikolaus Hospital, Hufengasse 4, in Eupen » und dies nur für das Schuljahr 1992-1993.

Die Planstelle Schulleiter wird von 4/10 auf 5/10 erhöht. »

Art. 2. Der Gemeinschaftsminister für Unterricht und Ausbildung, Kultur, Jugend und wissenschaftliche Forschung ist mit der Durchführung dieses Erlasses beauftragt.

Eupen, den 28. Oktober 1992.

Für die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft :

Der Vorsitzende,

Gemeinschaftsminister für Finanzen, Gesundheit und Familie, Sport und Tourismus,

J. MARAITE

Der Gemeinschaftsminister für Unterricht und Ausbildung, Kultur, Jugend und wissenschaftliche Forschung,

B. GENTGES

TRADUCTION

F. 93 — 179

[S-C — 33139]

28 OCTOBRE 1992. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté germanophone modifiant l'article 3 de l'arrêté royal du 12 janvier 1966 fixant les conditions requises pour la détermination du nombre d'emplois dans les établissements d'enseignement technique de l'Etat (dégrogation pour la « Krankenpflegeschule » à Eupen)

L'Exécutif de la Communauté germanophone,

Vu l'arrêté royal du 12 janvier 1966 fixant les conditions requises pour la détermination du nombre d'emplois dans les établissements d'enseignement technique de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux des 18 avril 1967, 5 juillet 1967, 18 août 1969, 15 avril 1977 et 17 octobre 1990;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 7 octobre 1992;

Vu l'accord du Président, compétent en matière de Budget, donné le 20 octobre 1992;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la « Krankenpflegeschule St. Nikolaus » d'Eupen a ouvert une nouvelle section et qu'il y a donc plus de travail, les normes pour un emploi de direction doivent être modifiées;

Sur la proposition du Ministre communautaire de l'Enseignement et de la Formation, de la Culture, de la Jeunesse et de la Recherche scientifique,

Arrête :

Article 1^{er}. Une dérogation est accordée en application de l'article 3, 2 de l'arrêté royal du 12 janvier 1966 fixant les conditions requises pour la détermination du nombre d'emplois dans les établissements d'enseignement technique de l'Etat.

« Les normes de l'article 3, 2^o ne sont pas applicables à la « Krankenpflegeschule am St. Nikolaus Hospital, Hufengasse 4, Eupen », et ce uniquement pour l'année scolaire 1992-1993.

L'emploi de chef d'école est porté de 4/10 à 5/10. »

Art. 2. Le Ministre communautaire de l'Enseignement et de la Formation, de la Culture, de la Jeunesse et de la Recherche scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 28 octobre 1992.

Pour l'Exécutif de la Communauté germanophone :

Le Président,
Ministre communautaire des Finances, de la Santé et de la Famille, du Sport et du Tourisme,
J. MARAITE

Le Ministre communautaire de l'Enseignement et de la Formation,
de la Culture, de la Jeunesse et de la Recherche scientifique,
B. GENTGES

VERTALING

N. 93 — 179

[S-C — 33139]

28 OKTOBER 1992. — Besluit van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap tot wijziging van artikel 3 van het koninklijk besluit van 12 januari 1966 houdende vaststelling van de voorwaarden vereist voor het bepalen van het aantal betrekkingen in de rijksinrichtingen voor technisch onderwijs (afwijking « Krankenpflegeschule » te Eupen)

De Executieve van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het koninklijk besluit van 12 januari 1966 houdende vaststelling van de voorwaarden vereist voor het bepalen van het aantal betrekkingen in de rijksinrichtingen voor technisch onderwijs, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 18 april 1967, 6 juli 1967, 18 augustus 1969, 15 april 1977 en 17 oktober 1990;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 7 oktober 1992;

Gelet op het akkoord van de Voorzitter, bevoegd inzake Begroting, gegeven op 20 oktober 1992;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de « Krankenpflegeschule St. Nikolaus » te Eupen een nieuwe afdeling heeft geopend en dat er daarom meer werk te verrichten is, moeten de normen voor een bestuursbetrekking worden gewijzigd;

Op de voordracht van de Gemeenschapsminister van Onderwijs en Vorming, Cultuur, Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek,

Besluit :

Artikel 1. In toepassing van artikel 3, 2, van het koninklijk besluit van 12 januari 1966 houdende vaststelling van de voorwaarden vereist voor het bepalen van het aantal betrekkingen in de rijksinrichtingen voor technisch onderwijs wordt een afwijking toegestaan.

« De normen van artikel 3, 2°, zijn niet toepasselijk op de « Krankenpflegeschule am St. Nikolaus Hospital, Hufengasse 4, Eupen » en dit slechts voor het schooljaar 1992-1993.

De betrekking als inrichtingshoofd wordt van 4/10 op 5/10 gebracht. »

Art. 2. De Gemeenschapsminister van Onderwijs en Vorming, Cultuur, Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 28 oktober 1992.

Voor de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap :

De Voorzitter,
Gemeenschapsminister van Financiën, Gezondheid en Gezin, Sport en Toerisme,
J. MARAITE

De Gemeenschapsminister van Onderwijs en Vorming,
Cultuur, Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek,
B. GENTGES

D. 93 — 180

[S-C — 33141]

30. OKTOBER 1992. — Erlaß der Exekutive zur Abänderung des ministeriellen Erlasses vom 17. März 1965 zur Festsetzung der Bewilligungskriterien des Nationalfonds für die Soziale Wiedereingliederung der Behinderten für die Beteiligung an den Kosten einer Arbeitsplatzanpassung

Die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, abgeändert durch die Gesetze vom 6. Juli und 18. Juli 1990;

Aufgrund des Dekrets der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 19. Juni 1990 zur Schaffung einer Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung sowie für die besondere soziale Fürsorge;

Aufgrund des Ministeriellen Erlasses vom 17. März 1965 zur Festsetzung der Bewilligungskriterien des Nationalfonds für die soziale Wiedereingliederung der Behinderten für die Beteiligung an den Kosten einer Arbeitsplatzanpassung;

Aufgrund des Einverständnisses des Vorsitzenden, zuständig für den Haushalt, vom 28. Oktober 1992;

Aufgrund der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973, insbesondere des Artikles 3, § 1, abgeändert durch die Gesetze vom 9. August 1980, 16. Juni 1989 und 4. Juli 1989;

Aufgrund der Dringlichkeit;